

Wtorek, 5 maja 2009 r.

## I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

## REZOLUCJE

## PARLAMENT EUROPEJSKI

**Zalecenie adresowane do Komisji w skardze 185/2005/ELB**

P6\_TA(2009)0340

**Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 5 maja 2009 r. w sprawie specjalnego sprawozdania Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dla Parlamentu Europejskiego w związku z projektem zalecenia dla Komisji Europejskiej w sprawie skargi 185/2005/ELB (2009/2016(INI))**

(2010/C 212 E/01)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając specjalne sprawozdanie Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich dla Parlamentu Europejskiego,
- uwzględniając art. 195 ust. 1 akapit drugi Traktatu WE,
- uwzględniając decyzję 94/262/EWWiS, WE, Euratom Parlamentu Europejskiego z dnia 9 marca 1994 r. w sprawie przepisów i ogólnych warunków regulujących wykonywanie funkcji Rzecznika Praw Obywatelskich <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 3 ust. 7,
- uwzględniając Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej, w szczególności jej art. 21,
- uwzględniając europejski kodeks dobrej praktyki administracyjnej, a w szczególności jego art. 5 ust. 3,
- uwzględniając art. 195 ust. 2 zdanie pierwsze Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Petycji (A6-0201/2009),

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 113 z 4.5.1994, s. 15.

Wtorek, 5 maja 2009 r.

- A. mając na uwadze, że zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości zasada niedyskryminacji ze względu na wiek, zawarta w art. 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, stanowi ogólną zasadę prawa wspólnotowego,
  - B. mając na uwadze, że różnica w traktowaniu ze względu na wiek stanowi dyskryminację z tego względu, chyba że różnica w traktowaniu ma obiektywnie uzasadnienie, a zastosowane środki są właściwe i konieczne,
  - C. mając na uwadze, że zdaniem rzecznika praw obywatelskich Komisja nie uzasadniła w wystarczającym stopniu traktowania przez nią zewnętrznych (freelance), pomocniczych tłumaczy ustnych (ACI), którzy ukończyli 65 lat, oraz nadal prowadzi obecną politykę zatrudniania ACI,
  - D. mając na uwadze, że zdaniem rzecznika praw obywatelskich jest to przypadek złej administracji,
  - E. mając na uwadze, że Parlament jako jedyna instytucja Unii pochodząca z wyborów powszechnych ma obowiązek utrzymania i ochrony niezależności Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w pełnieniu przez niego obowiązków wobec obywateli Europy, a także monitorowania, w jaki sposób realizowane są jego zalecenia,
    - 1. popiera krytyczne uwagi Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich i jego zalecenie w sprawie polityki Komisji dotyczącej zatrudniania ACI, którzy ukończyli 65 lat;
    - 2. wzywa Komisję, żeby zmieniła obecną politykę, która polega na faktycznym zakazie zatrudniania ACI, którzy ukończyli 65 lat; wszelako nie uważa, że w okolicznościach niniejszej sprawy przysługuje odszkodowanie;
    - 3. zauważa, że po otrzymaniu od rzecznika praw obywatelskich podobnego projektu zalecenia Parlament podjął natychmiastowe działania, żeby zmienić praktykę zatrudniania ACI, którzy ukończyli 65 lat, a w odniesieniu do obowiązujących przepisów przyjął wykładnię, która nie skutkuje dyskryminacją;
    - 4. uważa, że zmiana obowiązujących przepisów i wyeliminowanie dyskryminacji z procesu naboru nie nakładają na instytucję wspólnotową obowiązku zatrudniania ACI, którzy ukończyli 65 lat, jednak wdrożenie takiej zmiany dostosowałoby przepisy Komisji do ogólnej zasady prawa Unii Europejskiej; ponadto uważa, że z uwagi na niedobory tłumaczy ustnych w niektórych językach urzędowych taka decyzja zwiększyłaby dla danej instytucji możliwość zapewnienia jak najlepszej usługi, jak dowiodła tego sytuacja w Parlamencie;
    - 5. wzywa Komisję, żeby wspólnie z Parlamentem podjęła prace nad przeglądem przepisów regulujących zatrudnianie ACI i innego rodzaju pracowników, aby zagwarantować uniknięcie wszelkiego rodzaju dyskryminacji;
    - 6. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji, Radzie i Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich.
-